

# Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Halte au bétonnage – pour une stabilisation du réseau routier»

du 15 décembre 1989

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'initiative populaire «Halte au bétonnage – pour une stabilisation du réseau routier», déposée le 25 février 1986<sup>1)</sup>;

vu le message du Conseil fédéral du 31 août 1988<sup>2)</sup>,

*arrête:*

## Article premier

<sup>1</sup> L'initiative populaire du 25 février 1986 «Halte au bétonnage – pour une stabilisation du réseau routier» est soumise au vote du peuple et des cantons.

<sup>2</sup> L'initiative a la teneur suivante:

La constitution fédérale est complétée comme il suit:

### *Art. 36<sup>quater</sup>*

<sup>1</sup> Le réseau routier suisse ouvert au public et généralement accessible au trafic motorisé ne doit pas dépasser sa superficie totale relevée au 30 avril 1986.

<sup>2</sup> De nouvelles routes ou extensions de routes ne peuvent être réalisées que si des surfaces équivalentes du réseau routier suisse ouvert au public et généralement accessible au trafic motorisé sont réaffectées à d'autres fins dans la même région.

<sup>3</sup> Les cantons peuvent accorder une dérogation dans les cas suivants:

a. Lorsqu'une région à habitat dispersé se trouve dans une situation intolérable en raison d'une desserte insuffisante et qu'aucune solution de rechange ne peut être envisagée;

b. Lorsque l'abandon d'un projet de route ou d'autoroute rend nécessaires des travaux d'adaptation au réseau routier.

<sup>4</sup> Sont réservées les dispositions édictées par les cantons et les communes concernant la participation des électeurs aux décisions en matière de construction routière.

## Art. 2

L'Assemblée fédérale recommande au peuple et aux cantons de rejeter l'initiative.

<sup>1)</sup> FF 1986 II 95

<sup>2)</sup> FF 1988 III 708

Conseil national, 15 décembre 1989

Le président: Ruffy

Le secrétaire: Koehler

Conseil des Etats, 15 décembre 1989

Le président: Cavelti

La secrétaire: Huber

32366

## **Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Halte au bétonnage - pour une stabilisation du réseau routier» du 15 décembre 1989**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1989
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.1989
Date	
Data	
Seite	1577-1578
Page	
Pagina	
Ref. No	10 106 004

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.